

AD PHRYNICHVM

ET EIVS INTERPRETEM

Viri Illustris Notæ.

A Dauidi Hœschelio Augustano editæ.



AVGVSTA F V IN DELICORVM
ex Typographio Michaëlis Mangeri.

M. D C II.

In Phrynicō & eius interprete
obseruata.

8. Εμπλέα μοῦ Lege μοῖ.
11. Πλώικα. Horam anni. Monendus doctus interpres hoc corrigere. Nam aliud agens horam anni dixit pro hora diei. neque leue esset erratum.
14. Τάχιον. Postrema clausula est non Phrynicī, sed Phrynicū corripiētis studiosi. Nempe ad oram libri posita in textum irrepsit. μᾶλλον μάρων ἐλλήνες &c.
ταύτας ταῦτα, & ταῦτα, non ταῦτα. Sed hæc quoque animadvertisit Hœschel noster.
26. Βρῶμ^Θ. μέχρι οὗ, non οὐ, quod interpres quum retinuerit, quomodo putauit πὸ μέχρι, pro μέχρι οὗ accipi?
28. Κυηίδα. τὰ ραφίδα. quomodo Attici ἐκτίνουσι καὶ συστέλλουσι, si ne omnino quidem utuntur, sed pro eo habent βελόνα? Sed non dubium, quin legendum sit ραφαίδα. quod plane Atticum αὐτὶ τῆς κρεάμβης: tum etiam αὐτὶ τὰ ραφαίς.
29. καππεροίξεται. non bene vertitur contemnet. imo, impune feret. & καππεροίξει μοῦ. Non impune te sinam hoc ferre.
30. λιβανον. Lege. Μένανδρ^Θ. εὐτῇ Σαμίᾳ.
Φέρε τὰ λιβανωτὰ. Σὺ δὲ ὅπιθες πὸ πῦρ Τευφή. Nam Τευφή nomen proprium, quod eruditio interpeti imposuit. Sed dixit τὰ, non τὸν. An aliud ὁ λιβανωτός, aliud η λιβανώτις?
32. Μενδάκτυλα. Mire deceptus est falsa lectione doctus interpres,

VIRI ILLUSTRIS AD

terpres *λιαντίσσα*, pro *εναντίσσα* naufragii. Sic alibi legens barbarismum, *ενκαλυψάμενος*, inquit, tanquam puderet eum barbarismi.

36. *Βαλανοκλέπης* est fur glandis. Sed *Βαλλανοκλέπης* legendum esse in editione Parisiensi anno præterito notabimus. & *Βαλλανοκλέπης*. Nam quam ridiculum esset *βαλανοκλέπης*? Id enim non esset qui in balneis furatur, & fur balnearius dicitur, sed qui balneas furaretur. quamuis in Glossario *Βαλανοκλέπης* fur balnearius exponatur. quod non mirum est. Vsurpatum enim suo aucto fuisse Phrynicus docet, & reprehendit.

37. *Ανάκειτη*. à multis adhibetur. *τὸ τῶν πλάνων*. à vulgo, ab idiotis: ut in sequenti verbo. Notandum, quod improbandum est, id *τὸ τῶν πλάνων* usurpari: quod autem probandum est, id *τὸ τῶν πλεονάν*. Quare contraria sunt, aut saltem longe diuersa, *οἱ πλεονάν*, *οἱ πλάνωι*.

37. *ἐνθήκη*. *ἀφορμή* occasionem. *ἐνθήκη* est merx nauibus imposita, in qua negotiantur homines. id *ἀφορμή* à veteribus dicebatur: quo nomine etiam pecunia occupata fœnori, aut in qua negotiantur. Nam profecto occasio hic locū non habet, quomodo putavit doctus interpres.

39. *Παρεχθόλιον*. Hoc propriè significat pignus, in quod sponsio fit, ut non solum ex ipsis Phrynichi colligitur, sed etiam ex veteri libro Astrampsychi, in quo crebro hoc iteratur, *παρεχθόλιον* *θέσις*. Depone pignus, in quod sponsio fit. Ouid. -- &, ut credar, pignora certa dabo. *γίνατης* *περιθώ*, *παρεχθόλιον* *θέσις*.

Ibidem. *Inusitatum* est, imo usitatum, sed reprobum. Itaque vertendum erat reprobum, reijculum, ut Varro. Nam si nō erat

PHRYNICHUM NOTAE.

erat in usu, quare reprehenderet?

44. Phrynicus Comici versus ita digerendi & legendi.

ὅπη πένελθεν αὐτίνεις βελλεῖδει,
καὶ τῷτ' ἀπαγγέλαι τα πάλιν τῷσι τὸν θεὸν
ῆκεν. Εγὼ δὲ απέδρων ἐκεῖνον. Δεξέρινον.
Οὐ δέ. -- *τὸ πένη* non est hic Antequam, *περὶ πῦ*, ut veritudo doctus interpres, sed Antea, *πάρετος*. Antea oportebat ipsum ad Senatum, aut in Consilium venire, & postquam ad Senatum hoc denunciasset, postea ad Deum reuerti. Ego verò contra hominem fugiebam. Quum ille me de fuga reuocare vellet ita clamans. Accede huc nunc. Ego contra respondebam: Atqui opus non est. aliud cura. Multum ergo abest à sententia horum versuum diligens interpres.

51. *Δύσασις ἔργων*. Reponendum *ταύτασις*. Qui redimunt opus faciendum, dicuntur *ὑφίσιας τὸ ἔργον*. Nam *ὑφίσιας* est suo periculo aliquid in se recipere, quod faciunt *οἱ ἔργολάθοι*. Neq; hic ulla est obscuritas, quod interpreti doce videtur.

Statim. *καὶ ποῦτο ημεληθήσαν*. Interpres negligentium, *ημεληθέσις* non est negligens, sed neglegens. Et ponamus esse. Tunc articulo opus erat, *τῶν ημεληθήσαν*. Legendum *ημεληθήσαν*. Protritum & non accuratum verbum ita vocat: *contrarium τῷ ηκελευθέρῳ*.

54. *Εγγιον*. Lege: *οῖον, ἐγγειον χρέος*, *ητῆμα*.

56. lin. 1. Lego indubitate: *καὶ Κόρινθα: τὸν οὐαλιναν πεδαγήσος*. hoc est μεταγήσος Aeolice. In quēdam, qui fortasse argenteum vas, aut aliud quid furatus, pro eo supponebat vi-
treum. Nam *τῷ πάθεᾳ* quam ridiculum?

VIRI ILLUSTRIS AD

Ibid. χονδροκόνιον. Ita lego per e, non per a. Intelligo crustam supremam albarii operis, quæ testorio inducitur. Corium vocaret Vitruvius. Sed Nunnerius per ω χονδροκόνιον. quod putamus mendosum.

60. Λάκαιναν. Verte: Minor Laconum ciuitas sit, quam Phrygum. At interpres: Ut Lacæna Phrygum minor ciuitas. quod non intelligo.

68. Aristophanis versus ετῷ Γίρᾳ ita legendi:

A. Τίς αὖ Φερόσθε τῷ σὲ τῷ Διονύσον;

B. Οπου τὰ μορμολύκεα πεφυρεμαίνουμεν. Priore versu. lo quidam in platea sciscitur ubi sit Liberi fanum. Ille secundo versu respondet.

Ibid. πεῖστος. Lege ita versum Teleclidis:

Τίς οὐδε κρευγή, οὐδὲ δόμων πεῖστος; Quiritatum & turbam circa ædes intelligit.

70. τὰ πεῖστα. Hunc Cornelianum, ad quem scribit, vocat θησολέα. Interpres vertit ab epistolis. Tamen Agathia & alijs θησολεὺς est Tabellarius, cuius crebra mentio in Inscriptionib.

Ibid. σηθιών. λέγειν σηθίδον. Legendum, λεζόντων σηθίδον. i. λεγέτωσι. Nihil verius.

72. ἔκρητων χαίρειν. Legendum, ἔώντων χαίρειν. i. έάτωσι, ut in proximo exemplo. An non ita legendum?

74. Στροβίλον. Videtur fuisse Pentametrum Solonis, atque ita concipiendum: Κόκκων δὲ ἀλλοθι, σόσμα δὲ ἄλλοθι. Alioqui quomodo ex vulgata lectione versus concinari possit, non video.

72. χρεολυτῆσι. οἱ ὀλίγοι. τοὺς ὀλίγους Classicos vocat, ut contra, τοὺς πολλὰς τοὺς ιδιωπικούς. At τοὺς πολέοντας quomodo intelligat,

PHRYNICHVM NOTÆ.

telligat, supra diximus. Sic Græci ὑλιζαρχίαν sæpe pro δέιταρχίαν.

78. οὐ γάρ τινος φειδαί σε. Interpres. Non enim existimo te despici tui ducturum. Quid habebat in animo? οὐ τινος σὲ διψηστολόμον. Non sinam te mori siti. Nemo tam Hellenismi rudis, qui hæc nesciat. Deinde Despicatui ducere vix Latine dictum esse putem.

Ibid. οἰκοδομή. Atqui vetustiss. proverbum Laconum implicantum. οἰκοδομά στιλάβοι ἐστι.

80. Καθάς. οὐ τοῦ μάρτυρος, οὐδὲ τοῦ ἐπιγονάτου. Uno verbo dicam: neminem, qui quidem Græce sciatur, hæc intelligere. Nam profecto interpretem non audimus, quem fugit locum corruptum esse. Lege ergo: οὐ μάρτυρος οὐδὲ τοῦ ἐπιγονάτου. Notum proverbum, οἰκοδεν μάρτυς. Verbum non amplius addam. Intelligenti sat est.

82. Αἰχμαλωπότην. πῦτο ὄπως. lege, τῦργτως.

90. παντίησιν. Hic requiro diligentiam in tam accurato interprete. Qui mutuo accipit, παντίησι πὲ σκέχυε, opponit pignori. Qui accipit pignus, παντίητην. At contrarium putat interpres: quum foeneratoris sit παντίητης, debitoris παντίην. Magnus est error ille & in notione verborum, & in reddenda sententia. Idem error supra in οὐφλημα. οὐφλημα δὲ, οὐ ἐδανεῖσαρτης. Interpres, οὐφλημα, quod quis pignori dat, imo, quod quis mutuatus est. Nam potest esse οὐφλημα etiam sine pignore. De verbo παντίης eleganter Pollux. παντίηκεν θεῖς οὐδαειζόμενος. παντίηκεν θεῖμος οὐδαειζωχεία. Qui dat pignus, παντίητης: creditor, qui accipit, παντίητης.

93. Πολίτης. quia opportuna est horum societas. quis hæc intelligit.

HAYKO
6 VIRI ILLUSTRIS NOTAE

intelligit: Græce est *περσική*. Eleganter Herodianus Φυλέτης, & δημότης semper sunt. Nam Ciuis meus, quamdiu viruit, est Ciuis meus. Ideo πλίτης εμὸς dicitur, non σύμπλίτης, quia quibus præpositio σὺ addenda, illa non sunt perpetua. ut *περιφηγή* μῆ tandem erit, quamdiu pubes erit. Egressus puberitatem non erit. Itaq; hæc nomina *περσικά* sunt, quæ nimirum intra aliquod tempus consistunt. Nunc mens Herodiani aperta. Itaq; vertendum erat, *Quia intra tempus est eorum communio.* Συμπλίτης etiamē damnatur à Polluce, quanquam eo usus sit Euripides in Heraclidis. Sic classicis Latinis Ciuis meus; non Conciuis. At contra commilito meus, non miles meus. Quia potest fieri, ut non semper sit miles. Itaque *περσική* est *η κονωπία τῆς σπατεῖας.*

Ibid. *Βασιλίς.* Οἴμη *ό απάγων*, non *επάγων*.

HAYKO
In interpretis notas.

10. *Βεβίασμα.* Negat *βιάζεσθαι* esse Atticum. Et tamen hic est *βεβίασμα*. Quid? *βεβίασμα* non est à Themate *βιάζομενοι*? Aenigma hoc est, quod adhuc Oedipum querit. Quid hic hominis est? *Αλλα φθείρειν* negat esse Atticum. Vnde scit non esse Atticum? *Φθεὶρος παρθένος* non est Atticum? Quomodo igitur Attici vocabant illud, quod Latini dicunt, vitiare virginem? Nam per vim est *βιάζεσθαι*. Sed quum cītra nuptias volens imminuitur virgo, quomodo hoc vocant Attici? Latini stuprare dicunt. Quomodo aliter dices, nisi *φθείρειν*? Rhetores veteres ita loquebantur,

HAYKO
7 AD INTERPRETEM.

bantur, quos improbat Phrynicus. Potuit sane hoc facere, quemadmodum & in Menandro facit, quem malum auctorem Atticissimi esse dicit, cui nos non credimus. & Menandrum plus in Atticismo vidisse, quam in Phrynicum, certo scimus. Nos dicimus *βιάζεσθαι γυναικα*, & *φθείρειν* non eadem esse. Nam alterum est per vim, & de quacunque siue virgo sit, siue nupta: at *φθείρειν*, de virginē tantum: idque reprehendisse Phrynicum frustra in illis ἀντηστο. Iam vero de loco Varronis quod adfertur, mirari satis non possum, quum persuadere nobis vult, & violare olim idem fuisse, quod videre. Nam non animaduertit morem Varronis, qui duo verba, quorum prima syllaba eadem est, ab eadem fonte manasse putat. Hoc nugatorium Critices Varronianū iudicium passim patet in eius libris. Itaque quia prima syllaba in illis duobus verbis *VIOLO*, *VIDEO* est eadem, ab eo bonus Criticus censet eandem eorum esse originem; vel potius *violo* à videndo dictum esse, quomodo PATER, quia per eum pateat semens, quæ tam sunt inepta, quam ineptum est putare hoc verbum violare significasse videre apud veteres. Violare virginem dictum vult Varro, quia per visum hausit amorem violator virginis: *καὶ πῦρ χρῆσθαι γύναικας*. Hæc est mens Varronis, quam delirantis, ut solet: sed longius abit qui putat violare veteribus pro videre usurpatum. An non satis patet *φθείρειν*. 12. *Βασκανία.* Huc pertinent Oscilla Virgilij. Fallitur. Oscilla quidem sunt *τὰ περιστέλλα*: sed apud Virgilium aliud est, Oscilla enim Virgilij sunt *αιωναί*, quibus de arboribus

B
bus

VIRI ILLUSTRIS NOTAE

bus suspensi iamabantur rursum prorsum. Nam personati & oscilla gestantes hoc faciebant, ut auctor est Terentianus. Ideo oscilla dicta sunt per κανάχησον.

19. ὡχεῶντας τὰς ιονίας. Interpres: quo utuntur ad lixiuia. ιονίας quidem lixiuium esse scimus, neque pueri ignorant. Sed in numero plurali à Græcis usurpatum non memini. præterea αὐθίλη, de qua hic sermo est, quem usum præstare possit lixuijs, non video. παπούδης enim & floccacea materia est, quam si dicam utilem esse lixuijs conficiendis, risum tollam mulierculis, quarum hoc studium est. Nugæ sunt hæc omnia. Legendum οὐιάτης: tectoria. Penicillum tectorium intelligit, ad læuandum & complanandum & absterendum supremū eorum tectorij. Nam est mollis materia, ut vi torum. Ideo apta abstergendo. Quis neget hoc verum esse? De sequentibus verbis Theophrasti amplius deliberandum. Nam corruptissima sunt: neque admittimus eius ηλακάταδες. Totus caulis cum anthelere fert quidem τῆς ηλακάτης χήμη. sed αὐθίλη ipsa sola non potest referre. Ideo eluditur tota illa coniectura de colu.

30. Videtur γέλογειαν appellasse Thymelen. Sic enim & Martial. lib. i. Hallucinatio est. Nam apud Martialem nomen est Mimæ, non λογεῖον Theatri.

39. ητὰ θεῶν. Fallitur, dum putat τὰ θεῶν esse à nominatiō singulari θεοῖς. Atqui Atticum est ηθεῶν, dual. τὰ θεῶν. η πόλουν. Dual. τὰ πόλουν. Cuiusmodi non pauca in Sophocle. Sic τὰ χεῖρα Atticorum est, quum singulare sit ηχεῖρ.

43. αὐαπτεῖν. Falsum est, inter ψυχὴν & καλῶς inserendum παίδηνοντα. quis hoc intelligeret?

470

AD INTERPRETEM.

9

74. επόνος. apud Hesychium lego: οὐοκύμα σκηνήσ. non habentes replicam. In Glossario: Replica, αιωνιαφίς. ξτῶν ορθοσεδίς, qui à rectis & stantibus texitur superne deorsum. Itaque totus est ἄρραφος, ut tunica Domini Iesu Christi. At alii ξτῶν intercisi erant in loco præcincturæ. id est, habent παρφύλω in præcinctura, ut saga hodierna. Hanc præcincturam Hesychius vocat οὐοκύμα. quia re uera alia tunicae in loco præcincturæ erant intercisa, tanquam inferiores partes superioribus assutæ. At ξτῶν totus planus & perpetuus superne deorsum erat. Ideo recte ξτῶν μη ζωνύμῳ exponitur à Polluce: non quod non cingulo stringi posset: sed quia locum præcincturæ non habet. Infecta animalcula ita dicta sunt, quia habent οὐοκύμα. sunt enim quasi in medio intercisa. Quod doctus interpres aliter οὐοκύμα accepit, manifesto eum ratio fugit.

Pag. 40. Διδοῦσιν: In hoc loco extremo legitur δεῖν corrupte. imo optime. Nam διδοῦσι reatum est, si à διδᾶ, non à διδῷ deduxeris. διδᾶ, & infinitius διδᾶν, est πò δεῖν, vincire. Alter διδῷ, πò δεσμῷ. Eustathius in illud Homeri διδῇ. ηγούμαι εδεσμει, διπò τοῦ διδῷν εἰς διπò τοῦ ιπποῦ, ιππ. Quodigitur doctus interpres parum hic viderit, manifestum. Et minus est hoc fugisse tam perspicacem virum.

49. οὐπογον. Catullus in sereno dixit. imo Cato in libro de re rustica.

51. In principio. Videtur sentire πέποντα veterum esse cum illis suauissimis, quos eodem nomine hodie Pepones & Melones vocamus. Sed hic præstantiss. fructus veterib. ignotus fuit. Pepones, & Melopepones veterum sunt,

B 2

quas

- quas Albadegas Hispani vocant, frigidissimi succi.
53. *ἐν τοῖς Σατύροις faciendum Σαγγέλωτα.* Nemo Hellenismi paulo peritior concedet Σαγγέλω Græcum esse. Nam πάλιν τὰ σερηπικὰ μόδια non componuntur cum verbis, sed cum nominibus. Itaque Σαγγέλω recte dicitur: unde verbum Σαγγέλεω: non autem Σαγγέλω: quod est absurdiss. Barbara sunt Euripidis δυσθήσια, pro δυσθατῶ. item δυστροφίας Achillis Tatij. à quibus tanquam à scopolio cauendum.
56. *ἔργολάθοις ἔργων.* Putat πάντα ἔργων abundare. Frustra. Nam eiusmodi pleonasmus tam frequens apud veteres, præsertim Tragicos, ut nihil crebrius videas. Sic dicunt αὐτοὶ μέντοις Θεόμματα. &c.
59. *Ξυστρα. ὅδοντη.* Legos ὅδοντων. Ibid. οὐλισθε. τεύχοις semper dicendum, non τευχοῖσσι. quod non est nauci.
61. *ἀνέρχεντα.* Hæc omnia melius tacerentur. ἀπανθ' ελικτὰ πολλὰ δὲν ὑγίεις.
67. *Κεφαλοτομεῖν.* Decollare Plaut. Decollare apud Plautum longe diuersum απεφαλοτομεῖν. Nam Plautinum illud significat excidere, tanquam onus, quod succollatum est, & postea excutitur ex collo.
70. *Διονύσιον.* Fortasse reponendum, Διονυσίον. At qui versus si non constaret.
71. *ἐν τῷ Γήρᾳ.* Pro πάντας reposui πάντας. At qui πάντας recte erat; modo distinguatur πάντας. At πάντας totam perturbat sententiam.
72. *δημιολάς.* Imperite faciunt, qui in Aeschylei Prometheus στῆγα interpositum nolunt, quod δημιολάς dixerit Aeschylus:

schylus: quum δημιολάς veterib. usurpatum sit pro Præcipere. Quare illis non debebat doctus vir subscribere.

73. *συπέων.* Theo est unus ex tribus, quorum Scholia in Apollonij Argonautica extant,

75. *τίχεις ἐβαθύμα.* Interpr. Quod æs alienum venit domum? Vertendum erat: quid negotij domui superuenit? At Aristophan. παραδίκων ioco transtulit in alium sensum. Nam πάχεις est æs alienum quoque. Itaque si duplex sensus non esset in verbo, nullus esset lepos.

75. *Φιλολόγος.* Male censet φιλόλογον apud Cicer, esse nugariorum, quia λόγοι significant nugas apud Plautum. In quo dupliciter fallitur. Primo, quia Cicero φιλόλογον τῷ αὐθεντίῳ opponit, ut omniiugam lectionem peritiæ negotiorum. Vult enim intelligi in illo maiorem literarū, quam politicarum rerum peritiam. Itaq; Philosophiam πεπαπικῶ vocat αὐθεντίαν, φιλοσοφίαν autem Philologiam. Nam quis φιλολογίαν pro nugis accipiet? Alter error est, quod λόγοις Græce pro nugis accipi putet, ut logos apud Plautum & Terentium. Nam hoc Comicor. Latinor. est.

80. *Γῆρας μυστηῖς vocabatur ea fabula, non μυστηῖς.* Οἱ οἰτεῖναι

DAVIDI HOESCHELIO.

Notas suas in Phrynicum (iam incipiebam legere, quum hæc scribere) valde laudo: diligentiam admiror. Quid dicam præterea? Multum disco. Doctiss. & accuratiss. est Hispanus ille, qui illustravit. Sed ad quædam libenter responderem. quod aliis temporis & operæ est. Nimis certe fudit Phrynico, quem anno præterito inter legendum deprehendi in multis falli. Id quoque a Thoma Magistro animaduersum & lætatus sum, & admiratus. Sed de his alias.

B 3 DA-

HAYKON
DAVIDI HOESCHELIO V. CL.

Is. CASAUBONUS S. D.

DE Phrynicis magnas & habeo & ago tibi gratias. Nam multum tibi meliores literæ debent, qui ipsarum illustrationi tantum operæ impendas. Erat sane ille Criticus & Nunnesij & tuæ etiam opis indigus. Vtinam ita res ferrent tuæ, ut omnes eius generis Criticos veteres recensitos à te, atque isthic editos, beneficio tuo aliquando haberemus. Neque enim nescis quam multa sint apud Pollucem, Harpocrationem, Hesychium τὸν πάντα, & alios similes, quæ corrupta, quæ obscura. Tibi porro facile futurum, hac diligentia, hac eruditione viro ea præstare in editione scriptorum eiusmodi, quæ temere ab alio, οἷοι τῶν Βρεττοὶ εἰσὶ, si forte unum aut alterum excipias, exspectari non queant. Aude igitur mi Hœscheli, & fac obsecro, ut immortalibus tuis in rem literariam beneficijs accedat hic cumulus. Quod tamen non ea fine dico, ut ab editione Procopij, quam paras, te auocem. quin oro te potius atque adeo obtestor, ut ab instituto consilio, nisi re confessa, dimoueri te non patiaris. Ego cum de illius nobilissimi scriptoris editione cepi cogitare, idem & tibi venisse in mentem nesciui. simul ex Notis tuis ad Photium de voluntate tua cognoui, mutata sententia & tibi, & magnis viris quos αἰαθῆ τύχη natus es ἐργοδιώκτας, cedere constitui. Siue te intueor & eruditionem quæ in te est: siue elegantiam librorum qui isthic eduntur, cur tibi statione illa cedere debeam, iustissimas caussas inuenio. Satis hoc superque ad nomi-

nominis nostri commendationem futurum, si obseruationulas nostras, non censueris indignas, quæ operi tuo à te intexantur. Καὶ τῶν ταῦτα μὴ ταῦτα. Vale amicissime & πριῶπτε Hoescheli. Auctores post Suetonium dudum prælo subiectos propediem à nobis exspectare te jubeo. Lutetia Parisiorum, xv. Kal. Decemb. ccccxi.

NOTIS DAVIDIS HOESCHELI AD
Phrynicum inferenda.

P. 96, Σχαερτῶν] adde Σχαείσις Βοᾶς αἰνυμένη τὸν θέον.

P. 97, v. 4, Plato] adde, Euripides.

ἀπελθόμεν] Pro eo utitur Eurip. verbo ἄπται, Hecuba. 'Αλλ' οὐδὲ εγὼ μέν τινος ἀπτοῦ αὐτῷ λιπάνων. Eādem Tragædia, οὐκ εἴ τι σάσων, id est, ut Scholia festi, πρόσσην.

P. 103, λωόπερον] adde ταλαιόπερον, Apolinari. Psal. XI.

P. 124, συγκαταβαπτώσ] adde Isidor. Pelus. epist. 222, lib. III,
πὸ τοὺς δύο ἐλάττους συγκαταβαπτόν.

P. 125, τεῖστασμοὶ πλιπηθ] adde, Athanas. ēν τῷ διαχαῖρεται
πὰ αἴστασμον.

FINIS.

utilisation, x.v. Kst Decemb. c. 1310 c. 1
legolas llopededim è llopera exlifeg arteca) upco. Ffniestra Pe-
Hotcoper. An gosote boy gneioniau dduonw breslo llop-
mawr ymawr. A ymawr ymawr. A ymawr ymawr.
cylchyniwr ymawr. A ymawr ymawr. A ymawr ymawr.
cylchyniwr ymawr. A ymawr ymawr. A ymawr ymawr.
cylchyniwr ymawr. A ymawr ymawr. A ymawr ymawr.

NOTIS D'ALDUS HÖRSCHELII AD
Trivulzium Inscriptam.

EPIPHANY

~~69299.~~



4

4. *Quis dicit omnia enim tunc nos noster*

4. *ne nunc nunc est nunc et ceterum*

4. *nec nunc nunc est nunc et ceterum*

4. *et nunc nunc est nunc et ceterum*

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ІМЕНИ ДЯЧЕНКО